

Anleitung für den Austausch der Busplatine FML621 Bestellnummer: FML621X-BA

Der Austausch der Baugruppe darf nur durch elektrotechnisches Fachpersonal erfolgen.

Die Arbeiten sind gemäss gültiger Sicherheitsnormen durchzuführen.

Eingebaute Schutzmassnahmen sind wiederherzustellen.

Es dürfen nur identische, original E+H Ersatzteile eingesetzt werden. Bitte beachten Sie Gerätedokumentationen, einschlägige Normen, die gesetzlichen Vorschriften und die Zertifikate.

Aus- und Einbau erfordert folgende Werkzeuge:

- Schlitzschraubendreher

Stückliste:

- Busplatine
- Beipackzettel



Ex i Geräte:

Die Reparatur ist so durchzuführen, dass die Spannungsfestigkeit der Ex ia Stromkreise gegen Erde erhalten bleibt. Bei Bedarf kann eine Prüfung mit 500 Veff über 60 s durchgeführt werden.

Vorgehensweise:

01. Gerät vom Netz nehmen und Spannungsfreiheit feststellen.
02. Hutschienenhalterungen auf der Geräteunterseite entfernen.
03. Frontabdeckung und Display / Frontboard (Version ohne Display) entfernen (siehe Abbildung Seite 2).
04. Beide Seitenteile entfernen (siehe Abb. Seite 2).
Hierfür seitliche Rastnasen mit einem Schraubendreher eindrücken.
05. Leiterplatten zur Seite abstecken.
06. Optionskarte bzw. Blindeinschübe entfernen (siehe Abb. Seite 2).
07. Bei RMC621 S-DAT Modul entfernen (siehe Abb. Seite 2).
08. Busplatine austauschen (siehe Abb. Seite 2).
09. Gerät in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen.
10. Wiederinbetriebnahme des Gerätes.

Für den Zusammenbau von EX-Geräten:

09. Halteclips nach aussen biegen und Display aus der Frontplatte nehmen. Netzteil- und CPU-Karte ohne Seitenteile einbauen. Flachbandkabel des Displays mit dem Stecker auf der CPU-Karte verbinden. Seitenteile einrasten. Frontplatte einrasten (Hierbei auf richtige Ausrichtung des Display achten).



Instructions for exchange the bus board FML621 Order-No.: FML621X-BA

The exchange of the module can only be done by electrotechnical personnel.

The work is to be done in accordance with the present safety standard.

Built in safety precautions are to be re-activated.

Only identical, original E+H spare parts may be used. Please observe the device documentation, applicable standards, the legal requirements as well as any certificates.

Disassembly and assembly requires the following tools:

- Flat screw driver

Bill of material:

- Bus board
- Leaflet



Ex i devices:

The repair has to be performed such, that the voltage resistance of the Ex ia circuits against ground is maintained. If required, a test can be performed with 500 Veff over a time of 60 s

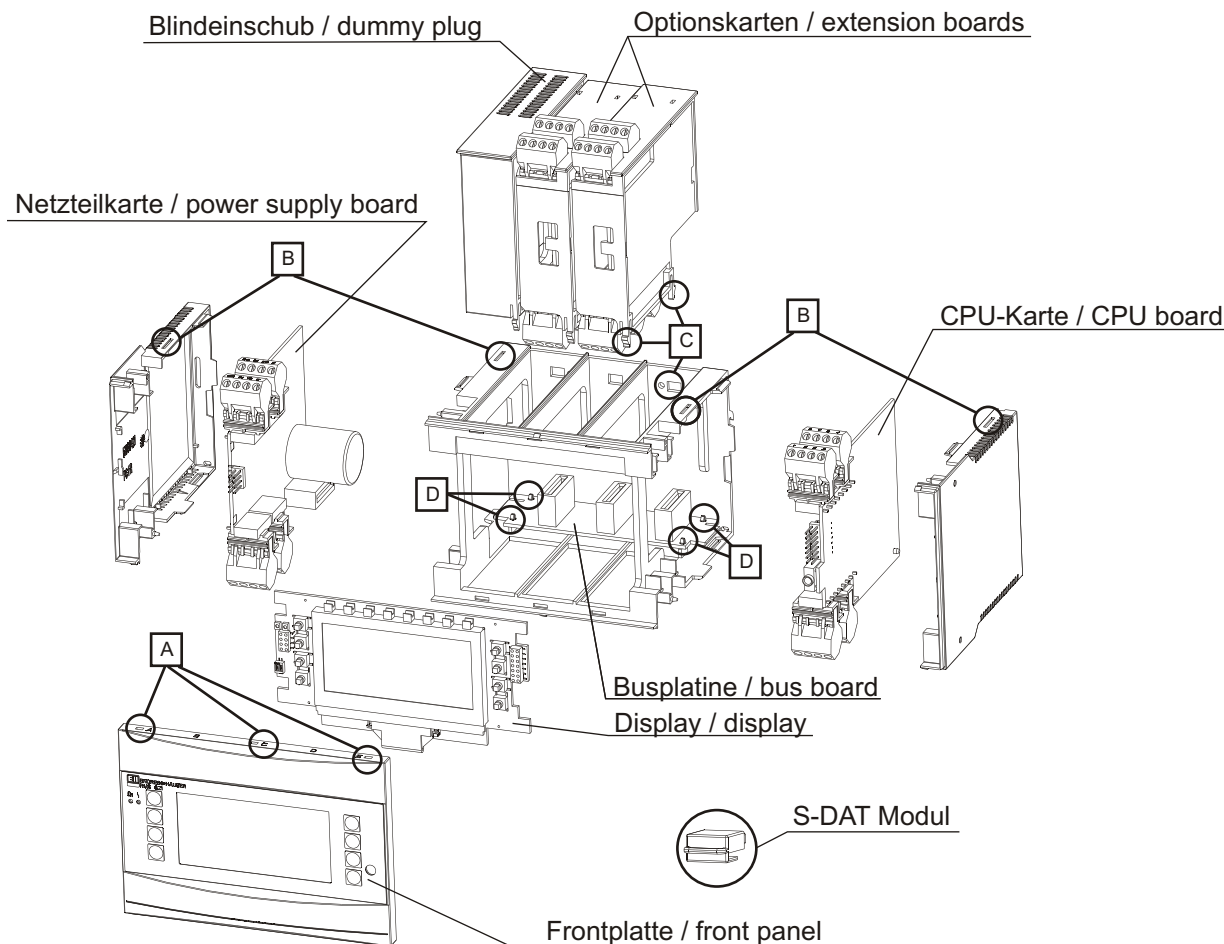
To do:

01. Remove the mains from the unit to ensure that the power supply is switched off.
02. Remove the black fixing lever on the back side of the unit (see fig. on page 2).
03. Remove the front panel and display / front board (version without display)(see fig. on page 2) .
04. Remove both side parts of the housing (see fig on page 2).
Push therefore the holding clips on the side with a screw driver.
05. Disconnect the boards to the side.
06. Remove extension boards respectively dummy plugs (see fig. on page 2) .
07. By using RMC621 remove S-DAT module (see fig. on page 2).
08. Exchange of bus board (see fig. on page 2) .
09. Reassemble the unit in inverse order.
10. Recommissioning of the unit.

For the reassembling of EX i-units:

09. Separate the display and the front panel by pushing the holding clips outward. Connect the power supply and CPU board (without side parts of housing). Connect the ribbon cable of the display pcb with the plug on the CPU board. Snap in both side parts of housing. Snap in the front panel (Caution: attend to correct position of the display).





- Zum Entfernen der Frontplatte Rastnasen A) mit einem Schraubendreher eindrücken und Frontplatte nach vorne abnehmen!
 - Zum Entfernen der Seitenteile Rastnasen B) mit einem Schraubendreher eindrücken und abnehmen!
 - Zum Entfernen der Blindeinschübe und Optionskarten Rastnasen C) eindrücken und Einschübe nach oben herausnehmen!
 - Gelbes S-DAT Modul an der Geräteunterseite durch ziehen entfernen.
 - Zum Entfernen der Busplatine Verrastungen D) zusammen drücken und Busplatine nach oben entnehmen.
- For removing frontpanel push the holding clips A) with a screw driver and take the front panel up.
 - For removing sidepanel push the holding clips B) with a screw driver and take it up.
 - For removing dummy plugs and extension boards push the holding clips C) and pull it upwards.
 - Remove yellow S-DAT module on unit bottom side trough pulling.
 - For removing bus board push the holding clips D) together and remove the bus board upwards.



Achtung bei EX-Geräten

CPU-Karte ist über ein Flachbandkabel mit dem Display verbunden!
Vorsicht bei De- und Wiedermontage!

Attention when using EX-units

CPU-board is connected to the display via a ribbon cable!
Caution by disassembling and reassembling!

Bei Änderungen am Gerät, welche die Produktstruktur oder/und sicherheitsrelevante Aufschriften (Versorgungsspannung, Leistungsaufnahme...) betreffen, ist das Typenschild zu ändern.
With changes on the unit relating to the product structure and/or safety relevant labels (voltage, power consumption...), the label needs to be changed accordingly.

Bitte beachten Sie zur erneuten Inbetriebnahme des Gerätes die gültige Bedienungsanleitung.
When restarting the unit please pay attention to the respective operating manual information.